

Manual de utilizare

Binoclu multispectral

# Seria HABROK 4K

V5.5.99 202501



Contactați-ne

# **CUPRINS**

1.1       Funcția principală       1         1.2       Aspect       2         2       Pregătire       6         2.1       Instalarea bateriei       6         2.1.1       Instrucțiuni despre baterie       6         2.1.2       Introducere abateriei       6         2.1.2       Conexiune prin cablu.       7         2.3       Fixarea adaptorului de trepied       8         2.4       Fixarea adaptorului de trepied       9         2.5       Pornit/Oprit       10         2.6       Oprire automată ecran       11         1.7       Descriere meniu.       12         2.8       Conexiune aplicație       13         2.9       Schimbare bandă Hotspot       14         2.10.1       Verificați starea firmware-ului       14         2.10.2       Actualizați dispozitivul       15         3       Setări imagine       17         3.1       Reglarea dispozitivului       17         3.2       Ajustarea contrastului       18         3.3       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea contrastului       18	1	Prez	zentare generală	.1
1.2       Aspect       2         2       Pregătire       6         2.1       Instalarea bateriei       6         2.1.1       Instrucțiuni despre baterie       6         2.1.2       Introducerea bateriei       6         2.1.2       Introducerea bateriei       6         2.1.2       Introducerea bateriei       6         2.1.2       Conexiune prin cablu       7         2.3       Fixarea adaptorului de trepied       9         2.4       Fixarea adaptorului de trepied       9         2.5       Pornit/Oprit       10         2.6       Oprire automată ecran       11         2.7       Descriere meniu       12         2.8       Conexiune aplicație       13         2.9       Schimbare bandă Hotspot       14         2.10       Stare firmware-ului       14         2.10.2       Actualizați dispozitivul       15         3       Setări imagine       17         3.1       Reglarea dispozitivului       17         3.2       Ajustarea contrastului       18         3.3       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea contrastului       18		11	Functia principală	1
2       Pregătire       6         2.1       Instalarea bateriei       6         2.1.1       Instrucțiuni despre baterie       6         2.1.2       Introducerea bateriei       6         2.1.2       Introducerea bateriei       6         2.1.2       Introducerea bateriei       6         2.1.2       Introducerea bateriei       6         2.1.2       Conexiune prin cablu       7         3.7       Fixarea curele pentru gât       8         2.4       Fixarea adaptorului de trepied       9         2.5       Pornit/Oprit       10         2.6       Oprire automată ecran       11         2.7       Descriere meniu       12         2.8       Conexiune aplicație       13         2.9       Schimbare bandă Hotspot       14         2.10.1       Verificați starea firmware-ului       14         2.10.2       Actualizați dispozitivul       15         3       Setări imagine       17         3.1       Reglarea dispozitivului       17         3.1       Reglarea dispozitivului       18         3.3       Ajustarea tarității       18         3.4       Ajustarea contrastului       18 </th <th></th> <th>1.1</th> <th>Aspect</th> <th>. 2</th>		1.1	Aspect	. 2
2       Pregatire       0         2.1       Instalarea bateriei       6         2.1.1       Instrucțiuni despre baterie       6         2.1.2       Introducerea bateriei       6         2.1.3       Fixarea durelei pentru gât       7         2.3       Fixarea acurelei pentru gât       8         2.4       Fixarea adaptorului de trepied.       9         2.5       Pornit/Oprit.       10         2.6       Oprire automată ecran       11         2.7       Descriere meniu.       12         2.8       Conexiune aplicație       13         2.9       Schimbare bandă Hotspot       14         2.10.1       Verificați starea firmware-ului       14         2.10.2       Actualizați dispozitivul       15         3       Setări imagine       17         3.1       Reglarea dispozitivulu       17         3.2       Ajustarea contrastului       18         3.3       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea contrastului       18         3.5       Ajustarea contrastului       18         3.6       Setectarea scenei       20         3.7       WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul	~	Dree	- **!	· -
2.1       Instalarea bateriei       6         2.1.1       Instrucțiuni despre baterie       6         2.1.2       Introducerea bateriei       6         2.1       Introducerea bateriei       6         2.1       Introducerea bateriei       6         2.2       Conexiune prin cablu.       7         2.3       Fixarea curelei pentru gât       8         2.4       Fixarea adaptorului de trepied       9         2.5       Pornit/Oprit       10         2.6       Oprire automată ecran       11         2.7       Descriere meniu.       12         2.8       Conexiune aplicație       13         2.9       Schimbare bandă Hotspot       14         2.10.1       Verificați starea firmware-ului       14         2.10.2       Actualizați dispozitivul       15         3       Setări imagine       17         3.1       Reglarea dispozitivului       17         3.2       Ajustarea contrastului       18         3.3       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea contrastului       18         3.5       Ajustarea contrastului       18         3.6       Selectarea scenei	Ζ	Preç		.0
2.1.1       Instrucțiuni despre baterie       6         2.1.2       Introducerea bateriei.       6         2.1.2       Conexiune prin cablu       7         2.3       Fixarea curelei pentru gât       8         2.4       Fixarea adaptorului de trepied       9         2.5       Pornit/Oprit.       10         2.6       Oprire automată ecran       11         2.7       Descriere meniu.       12         2.8       Conexiune aplicație       13         2.9       Schimbare bandă Hotspot.       14         2.10.1       Verificați starea firmware-ului       14         2.10.2       Actualizați dispozitivul       15         3       Setări imagine       17         3.1       Reglarea dispozitivului       17         3.2       Ajustarea contrastului       18         3.3       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea contrastului       18         3.5       Ajustarea contrastului       18         3.6       Selectarea scenei       20         3.7       WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)       20         3.8       Set palete       21       25		2.1	Instalarea bateriei	. 6
2.1.2       Introducerea bateriei.       6         2.2       Conexiune prin cablu.       7         2.3       Fixarea curelei pentru gât       8         2.4       Fixarea adaptorului de trepied.       9         2.5       Pornit/Oprit.       10         2.6       Oprire automată ecran       11         2.7       Descriere meniu.       12         2.8       Conexiune aplicație.       13         2.9       Schimbare bandă Hotspot       14         2.10.1       Verificați starea firmware-ului       14         2.10.2       Actualizați dispozitivul.       15         3       Setări imagine.       17         3.1       Reglarea dispozitivului       17         3.2       Ajustarea contrastului.       18         3.3       Ajustarea contrastului.       18         3.4       Ajustarea tonului       18         3.5       Ajustarea contrastului.       18         3.6       Selectarea scenei       20         3.7       WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)       20         3.10       Setari modul de afișare       23         3.10       Setare Stil de imagine       24 <t< th=""><th></th><th>2.1.1</th><th>Instrucțiuni despre baterie</th><th>. 6</th></t<>		2.1.1	Instrucțiuni despre baterie	. 6
2.2       Conexiune prin cablu       /         2.3       Fixarea curelei pentru gât       8         2.4       Fixarea adaptorului de trepied       9         2.5       Pornit/Oprit       10         2.6       Oprire automată ecran       11         2.7       Descriere meniu       12         2.8       Conexiune aplicație       13         2.9       Schimbare bandă Hotspot       14         2.10.1       Verificați starea firmware-ului       14         2.10.2       Actualizați dispozitivul       15         3       Setări imagine       17         3.1       Reglarea dispozitivului       17         3.2       Ajustarea tonului       18         3.3       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea contrastului       18         3.5       Ajustarea conului       19         3.6       Selectarea scenei       20         3.7       WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)       20         3.8       Set palete       21         3.9       Setați zoom-ul digital       26         3.10       Setarea câmpului plat       26         3.10       Setarea c		2.1.2	Introducerea bateriei	. 6
2.3       Fixarea daptorului de trepied		2.2	Conexiune prin cablu	. /
2.4       Fixarea adaptorulu de trepleo		2.3	Fixarea curelei pentru gat	. 8
2.5       Polniv Oprit       10         2.6       Oprire automată ecran       11         2.7       Descriere meniu       12         2.8       Conexiune aplicație       13         2.9       Schimbare bandă Hotspot       14         2.10       Stare firmware       14         2.10.1       Verificați starea firmware-ului       14         2.10.2       Actualizați dispozitivul       15         3       Setări imagine       17         3.1       Reglarea dispozitivulu       17         3.2       Ajustarea luminozității       18         3.3       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea contrastului       18         3.5       Ajustarea contrastului       18         3.6       Selectarea scenei       20         3.7       WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)       20         3.8       Set palete       21         3.9       Setați modul de afișare       23         3.10       Setare Stil de imagine       24         3.11       Setarea câmpului plat       26         3.12       Ajustați zo		2.4	Fixarea adaptorulul de trepled	.9
2.0       Opinie automata ecrani       11         2.7       Descriere meniu.       12         2.8       Conexiune aplicație       13         2.9       Schimbare bandă Hotspot       14         2.10       Stare firmware       14         2.10.1       Verificați starea firmware-ului       14         2.10.2       Actualizați dispozitivul       15         3       Setări imagine       17         3.1       Reglarea dispozitivului       17         3.2       Ajustarea luminozității       18         3.3       Ajustarea tonului       18         3.4       Ajustarea contrastului       18         3.5       Ajustarea clarității       19         3.6       Selectarea scenei       20         3.7       WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)       20         3.10       Setare Stil de imagine       24         3.11       Setarea imaginii în modul imagine       25         3.12       Ajustați zoom-ul digital       26         3.13       Corectarea câmplui plat       26         3.14       Corectarea câmplui giec       27         3.15       Setarea luminii infraroșii       28		2.5	Oprire autometă coren	10
2.8       Conexiune aplicație       13         2.9       Schimbare bandă Hotspot       14         2.10       Stare firmware       14         2.10.1       Verificați starea firmware-ului       14         2.10.2       Actualizați dispozitivul       14         2.10.2       Actualizați dispozitivul       15         3       Setări imagine       17         3.1       Reglarea dispozitivului       17         3.2       Ajustarea luminozității       18         3.3       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea contrastului       18         3.5       Ajustarea contrastului       19         3.6       Selectarea scenei       20         3.7       WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)       20         3.8       Set palete       21         3.9       Setați modul de afișare       23         3.10       Setare Stil de imagine       24         3.11       Setarea câmpului plat       26         3.12       Ajustați zoom-ul digital       26         3.14       Corectarea câmpului plat       26         3.16       Zoom Pro       28         4       <		2.0		11 12
2.9       Schimbare bandä Hotspot       14         2.10       Stare firmware       14         2.10.1       Verificati starea firmware-ului       14         2.10.2       Actualizați dispozitivul       15         3       Setări imagine       17         3.1       Reglarea dispozitivului       17         3.1       Reglarea dispozitivului       17         3.2       Ajustarea luminozității       18         3.3       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea tonului       18         3.5       Ajustarea clarității       19         3.6       Selectarea scenei       20         3.7       WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)       20         3.8       Set palete       21         3.9       Setați modul de afișare       23         3.10       Setarea Stil de imagine       24         3.11       Setarea câmpului plat       26         3.12       Ajustați zoom-ul digital       26         3.13       Corectarea câmpului plat       26         3.14       Corectarea pixelului defect       27         3.15       Setarea luminii infraroșii       28         <		2.7	Coneviune anlicatie	12 13
2.10Stare firmware142.10.1Verificați starea firmware-ului142.10.2Actualizați dispozitivul153Setări imagine173.1Reglarea dispozitivului173.2Ajustarea luminozității183.3Ajustarea contrastului183.4Ajustarea contrastului183.5Ajustarea contrastului183.6Selectarea scenei203.7WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)203.8Set palete213.9Setazi in doul de afișare233.10Setare Stil de imagine243.11Setarea imaginii în modul imagine253.12Ajustați zoom-ul digital263.14Corectarea câmpului plat263.15Setarea luminii infraroșii284Măsurarea distanței285.1Setarea OSD32		2.0	Schimbare bandă Hotspot	14
2.10.1       Verificaţi starea firmware-ului       14         2.10.2       Actualizaţi dispozitivul       15         3       Setări imagine       17         3.1       Reglarea dispozitivului       17         3.2       Ajustarea luminozităţii       18         3.3       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea contrastului       18         3.5       Ajustarea clarităţii       19         3.6       Selectarea scenei       20         3.7       WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)       20         3.8       Set palete       21         3.9       Setați modul de afişare       23         3.10       Setare Stil de imagine       24         3.11       Setarea imaginii în modul imagine       25         3.12       Ajustați zoom-ul digital       26         3.14       Corectarea câmpului plat.       26         3.15       Setarea luminii infraroșii       28         3.16       Zoom Pro       28         4       Măsurarea distanței       30         5       Setări generale       32         5.1       Setarea OSD       32		2.10	Stare firmware	14
2.10.2       Actualizați dispozitivul.       15         3       Setări imagine.       17         3.1       Reglarea dispozitivului       17         3.2       Ajustarea luminozității       18         3.3       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea contrastului       18         3.5       Ajustarea clarității       18         3.6       Selectarea scenei       20         3.7       WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)       20         3.8       Set palete       21         3.9       Setați modul de afișare       23         3.10       Setare Stil de imagine       24         3.11       Setarea imaginii în modul imagine       25         3.12       Ajustați zoom-ul digital       26         3.14       Corectarea câmpului plat.       26         3.15       Setarea luminii infraroșii       28         3.16       Zoom Pro       28         4       Măsurarea distanței       30         5       Setări generale       32         5.1       Setarea OSD       32		2.10.	1 Verificati starea firmware-ului	14
3       Setări imagine		2.10.	2 Actualizați dispozitivul	15
3.1       Reglarea dispozitivului       17         3.2       Ajustarea luminozității       18         3.3       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea tonului       18         3.5       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea contrastului       18         3.5       Ajustarea contrastului       18         3.6       Selectarea scenei       20         3.7       WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)       20         3.8       Set palete       21         3.9       Setați modul de afișare       21         3.9       Setare stil de imagine       24         3.10       Setarea scenei comului imagine       25         3.12       Ajustați zoom-ul digital       26         3.13       Corectarea câmpului plat       26         3.14       Corectarea pixelului defect       27         3.15       Setarea luminii infraroșii       28         3.16       Zoom Pro       28         4       Măsurarea distanței       30         5       Setări generale       32         5.1       Setarea OSD       32	2	Sata		17
3.1Reglarea dispozitivului173.2Ajustarea luminozității183.3Ajustarea contrastului183.4Ajustarea tonului183.5Ajustarea clarității193.6Selectarea scenei203.7WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)203.8Set palete213.9Setați modul de afișare233.10Setare Stil de imagine243.11Setarea imaginii în modul imagine253.12Ajustați zoom-ul digital263.13Corectarea câmpului plat263.14Corectarea pixelului defect273.15Setarea luminii infraroșii283.16Zoom Pro284Măsurarea distanței305Setări generale325.1Setarea OSD32	3	Jela		17
3.2Ajustarea luminozității183.3Ajustarea contrastului183.4Ajustarea tonului183.5Ajustarea clarității193.6Selectarea scenei203.7WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)203.8Set palete213.9Setați modul de afișare233.10Setare Stil de imagine243.11Setarea imaginii în modul imagine253.12Ajustați zoom-ul digital263.13Corectarea câmpului plat263.14Corectarea pixelului defect273.15Setarea luminii infraroșii283.16Zoom Pro284Măsurarea distanței305Setări generale325.1Setarea OSD32		3.1	Reglarea dispozitivului	17
3.3       Ajustarea contrastului       18         3.4       Ajustarea tonului       18         3.5       Ajustarea clarității       19         3.6       Selectarea scenei       20         3.7       WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul Iarg de funcționare al camerei)       20         3.8       Set palete       21         3.9       Setați modul de afișare       23         3.10       Setare Stil de imagine       24         3.11       Setarea imaginii în modul imagine       25         3.12       Ajustați zoom-ul digital       26         3.13       Corectarea câmpului plat       26         3.14       Corectarea pixelului defect       27         3.15       Setarea luminii infraroșii       28         3.16       Zoom Pro       28         4       Măsurarea distanței       30         5       Setări generale       32         5.1       Setarea OSD       32		3.2	Ajustarea luminozității	18
3.4       Ajustarea tonului       18         3.5       Ajustarea clarității       19         3.6       Selectarea scenei       20         3.7       WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)       20         3.8       Set palete       21         3.9       Setați modul de afișare       23         3.10       Setare Stil de imagine       24         3.11       Setarea imaginii în modul imagine       25         3.12       Ajustați zoom-ul digital       26         3.13       Corectarea câmpului plat       26         3.14       Corectarea pixelului defect       27         3.15       Setarea luminii infraroșii       28         3.16       Zoom Pro       28         4       Măsurarea distanței       30         5       Setări generale       32         5.1       Setarea OSD       32		3.3	Ajustarea contrastului	18
3.5Ajustarea claritații193.6Selectarea scenei203.7WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul Iarg de funcționare al camerei)203.8Set palete213.9Setați modul de afișare233.10Setare Stil de imagine243.11Setarea imaginii în modul imagine253.12Ajustați zoom-ul digital263.13Corectarea câmpului plat263.14Corectarea pixelului defect273.15Setarea luminii infraroșii283.16Zoom Pro284Măsurarea distanței305Setări generale325.1Setarea OSD32		3.4	Ajustarea tonului	18
3.6       Selectarea scenel       20         3.7       WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)       20         3.8       Set palete       21         3.9       Setați modul de afișare       23         3.10       Setare Stil de imagine       24         3.11       Setarea imaginii în modul imagine       25         3.12       Ajustați zoom-ul digital       26         3.13       Corectarea câmpului plat       26         3.14       Corectarea pixelului defect       27         3.15       Setarea luminii infraroșii       28         3.16       Zoom Pro       28         4       Măsurarea distanței       30         5       Setări generale       32         5.1       Setarea OSD       32		3.5	Ajustarea claritații	19
3.7       WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul arg de funcționare al camerel)		3.0	Selectarea scenel	20
3.6       Set parete       21         3.9       Setați modul de afișare       23         3.10       Setare Stil de imagine       24         3.11       Setarea imaginii în modul imagine       25         3.12       Ajustați zoom-ul digital       26         3.13       Corectarea câmpului plat       26         3.14       Corectarea pixelului defect       27         3.15       Setarea luminii infraroșii       28         3.16       Zoom Pro       28         4       Măsurarea distanței       30         5       Setări generale       32         5.1       Setarea OSD       32		3./ 20	Sot poloto	20 21
3.19       Setar, modul de aligare       23         3.10       Setare Stil de imagine       24         3.11       Setarea imaginii în modul imagine       25         3.12       Ajustați zoom-ul digital       26         3.13       Corectarea câmpului plat       26         3.14       Corectarea pixelului defect       27         3.15       Setarea luminii infraroșii       28         3.16       Zoom Pro       28         4       Măsurarea distanței       30         5       Setări generale       32         5.1       Setarea OSD       32		3.0 3.0	Setati modul de aficare	21 22
3.10       Setare imagine       24         3.11       Setare imaginii în modul imagine       25         3.12       Ajustați zoom-ul digital       26         3.13       Corectarea câmpului plat.       26         3.14       Corectarea pixelului defect       27         3.15       Setarea luminii infraroșii       28         3.16       Zoom Pro       28         4       Măsurarea distanței       30         5       Setări generale       32         5.1       Setarea OSD       32		3.9	Setare Stil de imagine	23
3.12       Ajustați zoom-ul digital       26         3.13       Corectarea câmpului plat.       26         3.14       Corectarea pixelului defect.       27         3.15       Setarea luminii infraroșii       28         3.16       Zoom Pro       28         4       Măsurarea distanței       30         5       Setări generale       32         5.1       Setarea OSD       32		3.10	Setarea imaginii în modul imagine	25
3.13       Corectarea câmpului plat		3.12	Aiustati zoom-ul digital	26
3.14       Corectarea pixelului defect		3.13	Corectarea câmpului plat	26
3.15       Setarea luminii infraroşii       28         3.16       Zoom Pro       28         4       Măsurarea distanței       30         5       Setări generale       32         5.1       Setarea OSD       32		3.14	Corectarea pixelului defect	27
3.16       Zoom Pro       28         4       Măsurarea distanței       30         5       Setări generale       32         5.1       Setarea OSD       32		3.15	Setarea luminii infraroșii	28
<ul> <li>4 Măsurarea distanței</li></ul>		3.16	Zoom Pro	28
5         Setări generale	4	Măs	urarea distanței	30
5.1 Setarea OSD	5	Setă	ri generale	32
		5.1	Setarea OSD	32

### Manual de utilizare pentru binoclu multispectral

	5.2	Setarea logo marcă	. 32
	5.3	Prevenirea arderii	. 33
	5.4	Captură și video	. 33
	5.4.1	Captură imagine	. 33
	5.4.2	Setarea audio	. 33
	5.4.3	Înregistrare video	. 34
	5.4.4	Vizualizați fișierele locale	. 34
	5.5	Urmărire fierbinte	. 35
	5.6	Fişiere de export	. 36
	5.6.1	Exportarea fişierelor prin HIKMICRO Sight	. 36
	5.6.2	Exportarea fişierelor prin intermediul PC-ului	. 37
	5.7	Afişarea direcției	. 38
	5.7.1	Activarea busolei	. 38
	5.7.2	Calibrarea busolei	. 38
	5.7.3	Corecția declinației magnetice	. 40
	5.8	Afişarea locației geografice	. 41
6	Setà	ári sistem	.42
	6.1	Aiustarea datei	.42
	6.2	Sincronizarea timpului	.42
	6.3	Setarea limbii	. 42
	6.4	Difuzarea ecranului dispozitivului pe PC	. 43
	6.5	Setare Unitate	. 43
	6.6	Vizualizați informațiile despre dispozitiv	. 44
	6.7	Format	. 44
	6.7 6.8	Format Restaurarea dispozitivului	.44 .44
7	6.7 6.8 Între	Format Restaurarea dispozitivului ebări frecvente	. 44 . 44 . <b>46</b>
7	6.7 6.8 Între 7.1	Format Restaurarea dispozitivului ebări frecvente De ce indicatorul de încărcare clipește necorespunzător?	. 44 . 44 . <b>46</b> . 46
7	6.7 6.8 Între 7.1 7.2	Format Restaurarea dispozitivului <b>ebări frecvente</b> De ce indicatorul de încărcare clipește necorespunzător? De ce este oprit indicatorul de alimentare?	.44 .44 . <b>46</b> .46
7	6.7 6.8 <b>Între</b> 7.1 7.2 7.3	Format Restaurarea dispozitivului ebări frecvente De ce indicatorul de încărcare clipește necorespunzător? De ce este oprit indicatorul de alimentare? Imaginea nu este clară, cum se ajustează?	.44 .44 .46 .46 .46
7	6.7 6.8 <b>Între</b> 7.1 7.2 7.3 7.4	Format Restaurarea dispozitivului ebări frecvente De ce indicatorul de încărcare clipește necorespunzător? De ce este oprit indicatorul de alimentare? Imaginea nu este clară, cum se ajustează? Capturarea sau înregistrarea eșuează. Care este problema?	.44 .44 .46 .46 .46 .46
7	6.7 6.8 <b>Între</b> 7.1 7.2 7.3 7.4 7.5	Format Restaurarea dispozitivului ebări frecvente De ce indicatorul de încărcare clipește necorespunzător? De ce este oprit indicatorul de alimentare? Imaginea nu este clară, cum se ajustează? Capturarea sau înregistrarea eșuează. Care este problema? De ce PC-ul nu poate identifica dispozitivul?	.44 .44 .46 .46 .46 .46 .46 .46

## 1 Prezentare generală

HIKMICRO HABROK seria 4K este un binoclu digital și termic puternic și inovator, conceput special pentru utilizarea în timpul zilei. Acest binoclu multifuncțional poate fi utilizat în principal la vânătoare în pădure și câmp, pentru păsări, la căutarea animalelor, aventură etc. și pentru salvare în diferite condiții meteorologice.

- Detector termic de 12 µm pentru scanare rapidă și căutare.
- Detector digital 4K avansat, cu lentile de 5,5x până la 22x @ 60 mm pentru o capacitate excelentă de recunoaștere a detaliilor în culoarea reală.
- IR incorporat prezintă imagini alb-negru clasice în întuneric total.
- Telemetru precis cu laser încorporat, cu capacitate de măsurare a distanței până la 1000 m.

### 1.1 Funcția principală

- IR Inteligent: Funcția IR inteligentă ajută la vizualizarea clară a țintelor în medii întunecate.
- WDR (Interval dinamic amplu): WDR (Wide Dynamic Range) îmbunătăţeşte experienţa de vizionare prin asigurarea unei calităţi mai bune a imaginii în diverse condiţii de iluminare.
- **Stabilizare imagine:** Dotat cu algoritm de stabilizare a imaginii, dispozitivul prezintă imagini stabile și evită orbirea sau blurarea vederii, în special în condiții de lumină scăzută.
- **Stil imagine:** Diferitele stiluri de imagine vă ajută să vă îmbunătățiți experiența de vizionare și calitatea imaginii.
- **Zoom digital de dimensiuni mari:** Zoomul digital oferă o focalizare mai bună asupra țintelor mici de la distanță îndepărtată.
- Înregistrare video și audio: Modulul de memorie încorporat acceptă înregistrarea video. Funcția audio vă permite să înregistrați sunetul în timpul înregistrării video.
- Album local: Imaginile capturate și videoclipurile înregistrate sunt stocate în dispozitiv, iar dvs. puteți vizualiza fișierele în albumele locale.
- **Busolă**: Dispozitivul poate detecta unghiul de azimut și unghiul de elevație al țintei și poate afișa informațiile privind direcția pe ecran.
- Măsurarea distanței: Telemetrul cu laser încorporat oferă o distanță

precisă între țintă și poziția de observare.

 Conexiune aplicație: Dispozitivul poate captura instantanee, înregistra videoclipuri și poate seta parametrii prin aplicația HIKMICRO Sight după ce a fost conectat la telefon prin hotspot.

### 1.2 Aspect

### **i** Notă

- Aspectul poate varia în funcție de diferite modele. Vă rugăm să luați produsul real ca referință.
- Imaginile din acest manual sunt prezentate doar în scop ilustrativ. Vă rugăm să luați produsul real ca referință.





Figura 1-1 Aspect

Nr.	Componentă	Descriere	
1 și 3	Ocular	Piesa plasată cel mai aproape de ochi pentru a vedea ținta. Reglați distanța interpupilară îndepărtând sau apropiind ocularele unul de celălalt.	
2	Butoane	Pentru a seta funcții și parametri.	
4 și 9	Inel de focalizare	Reglează focalizarea pentru a obține ținte clare.	
5	Obiectiv termic Pentru imagini termice.		
6 Lumină infra-roșu		Ajută la vizualizarea clară a țintei în medii întunecate.	
7	Telemetru cu laser	Măsoară distanța până la țintă cu laserul.	
8	Lentile digitale	Pentru imagistică digitală.	
10	Interfață de tip C	Conectați dispozitivul la sursa de alimentare sau transmiteți datele cu un cablu de tip C.	
11	Indicator stare de încărcare	<ul> <li>Indică starea de încărcare a dispozitivului.</li> <li>Roșu și verde intermitent: A apărut o eroare.</li> <li>Roșu continuu: Se încarcă.</li> </ul>	

### Manual de utilizare pentru binoclu multispectral

		<ul> <li>Verde solid: Complet încărcat.</li> </ul>
12 și 16	Compartiment pentru baterie	Pentru fixarea bateriei.
13 și 17.	Punct de fixare a curelei de gât	Se folosește la montarea curelei de gât.
14 și 18	Inel de reglare a dioptriilor	Reglează setarea dioptrică.
15	Soclu pentru adaptor de trepied	Pentru fixarea adaptorului de trepied.

#### Descriere buton

#### Tabelul 1-2 Descriere buton

Pictogramă	Buton	Funcție	
U	Putere	<ul> <li>Apăsați: Mod de așteptare/Trezire dispozitiv.</li> <li>Menținere apăsat: Pornire/Oprire.</li> </ul>	
	Capturare	<ul> <li>Apăsați: Capturează instantanee.</li> <li>Menținere apăsat: Pornire/Oprire înregistrare video.</li> </ul>	
	Măsurare	<ul> <li>Apăsați: Porniți măsurarea distanței cu laserul.</li> <li>Dublă apăsare: Opriți măsurarea distanței cu laserul.</li> <li>Menținere apăsat: Corectarea neuniformității afișajului (FFC).</li> <li>Mod Non-meniu:</li> </ul>	
Ŵ	Mod	<ul> <li>Apăsați: Comută paletele.</li> <li>Menținere apăsat: Comutare automată a modului zi/noapte/automat.</li> <li>Mod meniu: Apăsați pentru deplasare în sus.</li> </ul>	
	Meniu	<ul> <li>Mod Non-meniu:</li> <li>Apăsaţi: Accesaţi meniul.</li> <li>Menţinere apăsat: Comutare Stil imagine.</li> <li>Mod meniu:</li> <li>Apăsaţi: Confirmare/setare parametri.</li> <li>Menţinere apăsat: Salvaţi şi ieşiţi din meniu.</li> </ul>	

<u>_Ot</u>	Zoom	<ul> <li>Mod Non-meniu:</li> <li>Apăsați: Comutare panoramare digitală.</li> <li>Menținere apăsat: Activare/Dezactivare PIP (imagine în imagine).</li> <li>Mod meniu: Apăsati pentru deplasare în ios</li> </ul>
		Mod meniu: Apăsați pentru deplasare în jos.

### i Notă

- Indicatorul de putere rămâne roșu solid atunci când dispozitivul este pornit.

# 2 Pregătire

### 2.1 Instalarea bateriei

### 2.1.1 Instrucțiuni despre baterie

- Scoateţi bateria dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o lungă perioadă de timp.
- Tipul bateriei reîncărcabile este 18650, iar dimensiunea bateriei trebuie să fie de 19 mm × 70 mm. Tensiunea nominală este 3,6 V c.c. și capacitatea bateriei este 3200 mAh.
- Încărcați bateria mai mult de 5 ore înainte de prima utilizare.
- Pentru a asigura o conductivitate mai bună, dacă capacul compartimentului bateriei se murdărește, utilizați o cârpă curată pentru a șterge firul.
- Pentru a asigura funcționarea normală a dispozitivului, vă rugăm să instalați două baterii în compartimentul bateriei.

#### 2.1.2 Introducerea bateriei

Introduceți bateria în compartimentul pentru baterii.

#### Paşi

1. Glisați pentru a debloca și deschideți capacul compartimentului bateriei.



2. Introduceți baterii în locașul bateriilor respectând polaritatea corectă.



Figura 2-2 Instalați bateria

3. Închideți capacul compartimentului bateriei și glisați pentru îl bloca.



Figura 2-3 Închideți capacul

### 2.2 Conexiune prin cablu

Conectați dispozitivul și adaptorul de alimentare cu un cablu de tip C pentru a încărca dispozitivul. Alternativ, conectați dispozitivul și PC-ul pentru a exporta fișiere.

#### Paşi

- 1. Ridicați capacul interfeței de tip C.
- 2. Conectați dispozitivul și adaptorul de alimentare cu un cablu de tip C pentru a încărca dispozitivul.



### **i** Notă

- Încărcați dispozitivul după ce bateria este instalată în compartimentul pentru baterii al dispozitivului.
- Asigurați-vă că temperatura bateriei este între 0°C și 45°C (32°F și 113°F) atunci când o încărcați.
- Puteți utiliza încărcătorul de baterii pentru a încărca bateria.

### 2.3 Fixarea curelei pentru gât

Pași

1. Treceți un capăt al curelei de gât printr-un punct de fixare a curelei.



Figura 2-5 Treceți cureaua de gât prin punctul de fixare

2. Treceți cureaua de gât prin cataramă și fixați cureaua precum în imagine.



Figura 2-6 Treceți cureaua de gât prin cataramă

3. Treceți cureaua de gât prin clema de reținere.



Figura 2-7 Treceți cureaua de gât prin clema de reținere

- 4. Repetați pașii de mai sus pentru a finaliza montarea.
- 5. Ajustați lungimea curelei de gât după cum este necesar.

### 2.4 Fixarea adaptorului de trepied

#### Paşi

1. Aliniați adaptorul de trepied cu soclul de pe dispozitiv, apoi introduceți știftul de aliniere (1) în orificiul de aliniere (2).

Manual de utilizare pentru binoclu multispectral



2. Rotiți șurubul adaptorului de trepied în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa adaptorul.



Figura 2-9 Rotiți șurubul

### 2.5 Pornit/Oprit

#### Pornire

Când dispozitivul este conectat la cablu sau bateria este suficientă, țineți apăsat 🖑 pentru a porni dispozitivul.

#### Oprire

Când dispozitivul este pornit, țineți apăsat 🕛 pentru a opri dispozitivul.

### **i** Notă

 Numărătoarea inversă pentru oprire va apărea atunci când opriţi dispozitivul. Puteţi apăsa orice tastă pentru a întrerupe numărătoarea inversă și a anula oprirea.

Oprirea automată a bateriei reduse nu poate fi anulată.

#### Oprire automată

Puteți seta ora de oprire automată a dispozitivului dvs.

Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la 🔡 Setări avansate și selectați 💿 Setări generale.
- 3. Apăsați 🚀 sau 🔎 n pentru a selecta 🕛, apoi apăsați 🕅 pentru a accesa interfața de configurare.
- Apăsaţi <sup>→</sup>/ sau <sup>→</sup> pentru a selecta timpul necesar de oprire automată, apoi apăsaţi <sup>→</sup> pentru a confirma.
- 5. Ţineţi apăsat 🕅 pentru a salva și a ieși.

### **i** Notă

- Consultați pictograma bateriei pentru a vedea starea bateriei.
   înseamnă că bateria este încărcată complet, 
   înseamnă că nivelul bateriei este scăzut, iar
   înseamnă că încărcarea bateriei prezintă anormalități.
- Când apare nota consum redus de energie, încărcați bateria.
- Oprirea automată are loc numai atunci când nu operați dispozitivul și dispozitivul nu este conectat simultan la aplicația HIKMICRO Sight.
- Numărătoarea inversă pentru oprirea automată va începe din nou atunci când dispozitivul reintră în modul de așteptare sau când dispozitivul este repornit.

### 2.6 Oprire automată ecran

Funcția Oprire automată ecran întunecă ecranul pentru a economisi energie și pentru a crește durata de viață a bateriei.

Paşi

- 1. Activați Oprire automată ecran.
  - 1) Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
  - Mergeți la Setări avansate și apăsaţi % sau ₽ pentru a selecta

- 3) Apăsați 🕅 pentru a activa oprire automată ecran.
- Menţineţi apăsat m pentru a salva setările şi pentru a părăsi interfaţa.
- 2. Intrați în modul de așteptare.

Puteți utiliza una dintre următoarele metode pentru a intra în modul de așteptare atunci când ecranul este pornit:

- Rotiți dispozitivul în jos de la 70° la 90°.
- Rotiți dispozitivul pe orizontală de la 75° la 90°.
- Țineți dispozitivul nemișcat și nu-l mișcați timp de 5 minute.

3. Activați dispozitivul.

Puteți utiliza una dintre următoarele metode pentru a trezi dispozitivul atunci când ecranul este oprit:

- Înclinați dispozitivul în jos de la 0° la 60° sau în sus de la 0° la 90°.
- Rotiți dispozitivul pe orizontală de la 0° la 70°.
- Apăsați 🕛 pentru a trezi dispozitivul.

### i Notă

După activarea opririi automate a ecranului, atunci când introduceți meniul, oprirea automată a ecranului nu are efect până când nu ieșiți din meniu.

### 2.7 Descriere meniu

În interfața de vizualizare live, apăsați 🔝 pentru a afișa meniul.





• Apăsați 搅 pentru a muta cursorul în sus.

- Apăsați 🖉 🖞 pentru a muta cursorul în jos.
- Apăsați M pentru a confirma și mențineți apăsat pentru a ieși din meniu.

### 2.8 Conexiune aplicație

Conectați dispozitivul la aplicația HIKMICRO Sight prin hotspot, apoi puteți captura imagini, înregistra videoclipuri sau configura parametrii pe telefon.

#### Paşi

 Căutați HIKMICRO Sight în App Store (sistem iOS) sau Google Play™ (sistem Android) pentru a-l descărca sau scanați codul QR pentru a descărca și instala aplicația.





Sistem iOS

- Sistem Android
- 2. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- Mergeți la Setări avansate și apăsați sau 𝒫 t pentru a selecta 
   .
- 4. Apăsați 🕅 pentru a accesa interfața de setare.
- Activaţi conexiunea WLAN pe telefonul dvs. şi conectaţi-vă la punctul de acces.
  - Denumirea punctului de acces: HIKMICRO\_Nr. de serie
  - Parola hotspot: Accesați Hotspot în meniu pentru a verifica parola.
- Deschideţi aplicaţia şi conectaţi telefonul la dispozitiv. Puteţi vizualiza interfaţa dispozitivului, pe telefon.

### **i** Notă

- Dispozitivul nu se poate conecta la aplicație dacă introduceți de mai multe ori o parolă greșită. Consultați *Restaurarea dispozitivului* pentru a reseta dispozitivul și conectați din nou aplicația.
- Dacă parola nu este afișată, actualizați dispozitivul la cea mai recentă

versiune. Sau introduceți Numărul de serie ca parolă.

### 2.9 Schimbare bandă Hotspot

Această funcție ajută la rezolvarea problemelor legate de conexiunea smartphone-ului și la îmbunătățirea conexiunii dintre dispozitiv și smartphone.

#### Paşi

1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.

- Mergeți la Setări avansate și apăsați sau 𝒫 n pentru a selecta 205.
- 3. Apăsați 🕅 pentru a accesa interfața de setare.
- Apăsați sau P<sup>≜</sup> pentru a comuta banda de frecvență hotspot. 5 GHz și 2.4 GHz sunt selectabile.
- 5. Mențineți apăsat 🕅 pentru a salva setările și pentru a părăsi interfața.

### 2.10 Stare firmware

#### 2.10.1 Verificați starea firmware-ului

#### Paşi

- 1. Deschideți HIKMICRO Sight și conectați-vă dispozitivul la aplicație.
- Verificaţi dacă există o solicitare de actualizare pe interfaţa de gestionare a dispozitivului. Dacă nu există nicio solicitare de actualizare, firmware-ul este cea mai recentă versiune. În caz contrar, firmware-ul nu este cea mai recentă versiune.



Figura 2-11 Verificați starea firmware-ului

3. (Opțional) Dacă firmware-ul nu este cea mai recentă versiune, actualizați dispozitivul. Consultați *Actualizați dispozitivul*.

### 2.10.2 Actualizați dispozitivul

#### Actualizați dispozitivul prin HIKMICRO Sight

#### Paşi

- Deschideţi aplicaţia HIKMICRO Sight şi conectaţi-vă dispozitivul la aplicaţie.
- Atingeţi solicitarea de actualizare pentru a intra în interfaţa de actualizare a firmware-ului.
- 3. Atingeți Actualizare pentru a începe actualizarea.



Operațiunea de actualizare poate varia în funcție de actualizările aplicației. Vă rugăm să luați versiunea actuală a aplicației pentru referință.

#### Actualizarea dispozitivului prin intermediul PC-ului

#### Înainte sa începeți

Vă rugăm să obțineți mai întâi pachetul de upgrade.

#### Pași

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la Setări avansate și selectați 🛬 Setări funcționale.
- Apăsaţi <sup>→</sup>/<sub>→</sub> sau <sup>→</sup> pentru a selecta <sup>→</sup> , apoi apăsaţi <sup>→</sup> pentru a accesa interfaţa de configurare.
- 4. Apăsați 🖑 sau 🔎 🕆 pentru a selecta **Unitate USB**.
- 5. Conectați dispozitivul la computerul dvs. prin cablu.
- Deschideţi discul detectat, copiaţi fişierul de actualizare şi lipiţi-l în directorul principal al dispozitivului.
- 7. Deconectați dispozitivul de la PC.
- 8. Reporniți dispozitivul , iar acesta se actualizează automat. Procesul de actualizare va fi afișat pe interfața principală.

### Atenție

În timpul transmiterii pachetului de actualizare, asigurați-vă că dispozitivul este conectat la PC. În caz contrar, poate provoca defecțiuni inutile de

upgrade, deteriorarea firmware-ului etc.

# 3 Setări imagine

Puteți seta palete, luminozitate, scene, FFC (corecție câmp plat) și DPC (corecție pixel defectă) pentru a afișa cel mai bun efect de imagine.

### 3.1 Reglarea dispozitivului



Figura 3-1 Reglarea dispozitivului

**1Reglarea luminii infraroșii**: Rotiți ușor pentru a regla unghiul fasciculului de lumină infraroșie. Cu cât unghiul fasciculului este mai mare, cu atât lumina va fi mai dispersată, însă mai puțin intensă.

**2**Reglarea focalizării: Rotiți ușor inelul de focalizare pentru a ajusta focalizarea obiectivului.

### **i** Notă

NU atingeți obiectivul direct cu degetele și nu așezați obiecte ascuțite în apropierea sa.

**③Reglarea distanței interpupilare**: Reglați distanța interpupilară îndepărtând sau apropiind ocularele unul de celălalt.

**Arglarea dioptriei**: Asigurați-vă că ocularul vă acoperă ochiul și vizați ținta. Ajustați inelul de reglare a dioptriilor până când textul OSD sau imaginea sunt clare.

#### **i** Notă

Când reglați dioptria, NU atingeți suprafața obiectivului pentru a evita murdărirea acestuia.

### 3.2 Ajustarea luminozității

Puteți regla luminozitatea în meniu.

Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- Apăsaţi <sup>→</sup>/<sub>→</sub> sau <sup>→</sup> pentru a selecta <sup>→</sup>/<sub>→</sub> și apăsaţi <sup>→</sup> pentru a confirma.
- 3. Apăsați 💥 sau 🔎 pentru a ajusta luminozitatea afișajului.
- Menţineţi apăsat M pentru a salva setările şi pentru a părăsi interfaţa.

### 3.3 Ajustarea contrastului

#### Pași

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Apăsați 搅 sau 🔎 🗄 pentru a selecta 🌔 și apăsați 🕅 pentru a confirma.
- 3. Apăsați  $\frac{2}{3}$  sau  $\mathcal{P}$  pentru a ajusta contrastul.
- Menţineţi apăsat M pentru a salva setările şi pentru a părăsi interfaţa.

### 3.4 Ajustarea tonului

#### Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- Mergeţi la Setări avansate şi apăsaţi ⅔ sau 𝒫 t pentru a selecta ().
- Apăsaţi M pentru a confirma şi apăsaţi M sau P<sup>≜</sup> pentru a selecta un ton. Puteţi selecta între Cald şi Rece.



4. Ţineți apăsat 🕅 pentru a salva și a ieși.

Figura 3-2 Ajustarea tonului

### 3.5 Ajustarea clarității

#### Pași

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- Mergeți la Setări avansate și apăsați sau 𝒫 ⊕ pentru a selecta ▲.
- 3. Apăsați 🕅 pentru a confirma și apăsați 搅 sau 🔎 nentru a ajusta claritatea.
- 4. Ţineţi apăsat 🕅 pentru a salva și a ieși.





Figura 3-3 Comparație de ajustare a clarității

### 3.6 Selectarea scenei

Puteți selecta scena corectă în funcție de scena utilizată efectiv pentru a îmbunătăți efectul de afișare.

#### Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la Setări avansate și apăsați 搅 sau 🔎 🖞 pentru a

selecta 🔀 .

- 3. Apăsați 🕅 pentru a accesa interfața de setare.
- 4. Apăsați 🖑 sau 🔎 nentru a comuta scena.
  - **Recunoaștere:** Recunoașterea se referă la modul de recunoaștere și este recomandat în scenă normală.
  - Junglă: Junglă se referă la modul de junglă și este recomandat în mediul de vânătoare.

5. Mențineți apăsat 🕅 pentru a salva setările și a ieși.

# 3.7 WDR (Wide Dynamic Range - Domeniul larg de funcționare al camerei)

WDR (Wide Dynamic Range) îmbunătățește experiența de vizionare prin asigurarea unei calități mai bune a imaginii în diverse condiții de iluminare. Când activați această funcție în modul optic, aceasta împiedică zonele luminoase să apară prea luminoase și mărește detaliile în umbre.

#### Paşi

1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.

- Mergeți la Setări avansate și apăsați <sup>1</sup>/<sub>2</sub> sau <sup>Q</sup><sup>⊕</sup> pentru a selecta <sup>1</sup>/<sub>2</sub>.
- 3. Apăsați 🕅 pentru a activa funcția.
- 4. Mențineți apăsat 🕅 pentru a salva setările și pentru a părăsi interfața.

#### Rezultat

Vizibilitatea întregii imagini live va fi îmbunătățită.

### 3.8 Set palete

Puteți selecta diferite palete pentru a afișa aceeași scenă cu efecte diferite.

#### Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- Mergeți la Setări avansate și apăsați sau P pentru a selecta ↓
- 3. Apăsați 🕅 pentru a trece la interfața de palete.
- 4. Apăsați <sup>3</sup>/<sup>2</sup>/<sub>2</sub> sau <sup>2</sup>/<sub>2</sub> pentru a selecta paletele necesare și apăsați
  Image: sau pentru a le activa.

### **i** Notă

Cel puțin o paletă trebuie să fie activată.

- 5. Mențineți apăsat 🕅 pentru a salva setările și pentru a părăsi meniul.
- 6. Apăsați 🥢 în interfața de vizualizare live pentru a comuta paletele selectate.

#### Optic

În acest mod este afișată imaginea canalului optic.



#### Alb intens

Partea focalizată este de culoare deschisă în imagine. Cu cât este mai ridicată temperatura, cu atât este mai deschisă culoarea.



#### Negru intens

Partea focalizată este de culoare neagră în imagine. Cu cât temperatura este mai mare, cu atât culoarea este mai închisă.



#### Roşu intens

Partea focalizată este de culoare roșie în imagine. Cu cât este mai ridicată temperatura, cu atât este mai roșie culoarea.



#### Fuzionare

De la temperatură ridicată la temperatură scăzută, imaginea este colorată de la alb, galben, roșu, roz, până la mov.



### 3.9 Setați modul de afișare

Puteți selecta diferite moduri de afișare în diferite fundaluri. Țineți apăsat în interfața de vizualizare live pentru a comuta între modurile de afișare în canalul optic. Modurile zi, noapte și automat sunt selectabile.

- ۞: Modul zi: Puteți utiliza acest mod pe timpul zilei și într-un mediu luminos. În modul zi, lumina IR este automat stinsă.
- *D*: Modul noapte: Puteți utiliza acest mod noaptea. În modul noapte, lumina IR se aprinde automat.
- 🐵 : Modul automat: Modul zi și modul noapte se schimbă automat în



funcție de luminozitatea mediului ambiant.

Modul zi



Modul noapte Figura 3-4 Mod zi/noapte

### 3.10 Setare Stil de imagine

Puteți seta și selecta diferite stiluri de imagine în diferite scene pentru o experiență de vizionare mai bună și o calitate a imaginii mai bună.

#### Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Apăsați 🥢 sau  $\mathcal{P}$  pentru a selecta  $\mathbb{N}$ .
- Apăsați M pentru accesa interfața de setare a unității. Luminile de zi, amurg și noapte sunt selectabile. Apăsați M sau P pentru a selecta unitatea după cum este necesar.
  - Q Lumină de zi: Puteți utiliza acest mod în timpul zilei și în medii luminoase.
  - 🤌 Amurg: Puteți utiliza acest stil în amurg.

- 🕗 Lumină de noapte: Puteți utiliza acest mod pe timp de noapte.
- De asemenea, puteți seta parametrii pentru diferite stiluri în funcție de preferințele dvs. Selectați și apăsați M pentru a intra în interfața de setare.
- 6. Țineți apăsat 🕅 pentru a ieși conform solicitării.
  - **OK**: Salvați toți parametrii și ieșiți.
  - ANULARE: leșiți și nu salvați parametrii.
- 7. Țineți apăsată 🕅 interfața de vizualizare live pentru a comuta stilurile de imagine.

### **i** Notă

- WDR are efect numai în modul optic. Claritatea și tonul au efect numai în modul Termic.
- Dacă setați parametrii, cum ar fi luminozitatea, contrastul, tonul, claritatea sau WDR în meniu, mai degrabă decât în setările stilului de imagine, dispozitivul vă va solicita să salvați stilul curent atunci când comutați stilurile în interfața de vizualizare live.

### 3.11 Setarea imaginii în modul imagine

Țineți apăsat  $\mathcal{P}^{\pm}$  în modul de vizualizare live pentru a activa PIP și țineți apăsat din nou  $\mathcal{P}^{\pm}$  pentru a ieși din modul PIP. Centrul imaginii este afișat în partea de sus a interfeței.



Figura 3-5 Setarea modului PIP

#### 🗵 Notă

- Dacă funcția PIP este activată, numai vizualizarea PIP mărește atunci când ajustați raportul de zoom digital.
- Dacă funcția PIP este activată în modul termic, vizualizarea PIP comută numai între paleta curentă și modul optic; dacă funcția PIP este activată în modul optic, vizualizarea PIP comută între paletele selectate și modul optic.

### 3.12 Ajustați zoom-ul digital

Puteți mări și micșora imaginea utilizând această funcție. În interfața de vizualizare live, apăsați  $\mathcal{P}_{\pm}$  pentru a ajusta focalizarea digitală.

### i Notă

- La comutarea raportului de zoom digital, în partea stângă a interfeţei se afişează mărirea reală (mărirea reală = mărirea optică a obiectivului × raportul de zoom digital). De exemplu, mărirea optică a obiectivului este de 2,8× şi raportul de zoom digital este de 2×, iar mărirea reală este de 5,6×.
- Raportul de transfocare poate să difere la modele diferite. Vă rugăm să luați produsul real ca referință.

### 3.13 Corectarea câmpului plat

Această funcție poate corecta lipsa de uniformitate a afișajului.

Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la 🔡 Setări avansate și selectați 🛬 Setări funcționale.
- Apăsaţi <sup>3</sup>/<sub>2</sub> sau <sup>2</sup>/<sub>2</sub> pentru a selecta <sup>3</sup>/<sub>2</sub>, apoi apăsaţi <sup>3</sup>/<sub>2</sub> pentru a accesa interfaţa de configurare.
- 4. Apăsați  $\frac{1}{20}$  sau  $\mathcal{P}_{\pm}$  pentru a comuta modul FFC.
  - FFC manual: Mențineți apăsat  $\frac{1}{2}$  în modul de vizualizare în direct pentru a corecta neuniformitatea afișajului.
  - **FFC automat**: Dispozitivul efectuează automat FFC în funcție de programul setat la pornirea camerei.

• Extern: Acoperiți capacul lentilelor, apoi țineți apăsat  $\frac{1}{2}$  în modul de vizualizare live pentru a corecta neuniformitatea afișajului.

5. Mențineți apăsat 🕅 pentru a salva setările și pentru a ieși.

\_\_\_**i** Notă

Numărătoarea inversă va începe înainte ca dispozitivul să efectueze FFC automat.

### 3.14 Corectarea pixelului defect

Dispozitivul poate corecta pixelii defectuoși de pe ecran, care nu se comportă conform așteptărilor.

Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la 🕆 Setări avansate și selectați 🛬 Setări funcționale.
- 4. Apăsaţi m pentru a selecta axa X sau Y. Dacă selectaţi axa X, cursorul se deplasează la stânga şi la dreapta; dacă selectaţi axa Y, cursorul se deplasează în sus şi în jos.
- Apăsaţi <sup>→</sup>/<sub>→</sub> sau <sup>→</sup> pentru a seta coordonatele până când cursorul ajunge la pixelul defect.
- 6. Apăsați 🕅 de două ori pentru a corecta pixelul mort.
- 7. Mențineți apăsat 🕅 pentru a salva setările și pentru a părăsi meniul.



Figura 3-6 Corectarea pixelului defect

#### ↓ **i** Notă

- Pixelul defect selectat poate fi mărit și afișat în partea dreaptă a interfeței.
- Dacă OSD blochează pixelul defect, deplasați cursorul până la pixelul defect, apoi dispozitivul va efectua automat afișarea în oglindă.

### 3.15 Setarea luminii infraroșii

Lumina infraroșie ajută la vizualizarea clară a țintelor în medii întunecate. Lumina infraroșie funcționează numai în modul de noapte, modul auto sau când mediul este întunecat. În alte moduri, lumina infraroșie nu are efect.

#### Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- Apăsaţi 2 sau 2 gentru a selecta ( şi apăsaţi I pentru a confirma.
- Apăsați sau P<sup>≜</sup> pentru a selecta nivelul de lumină sau pentru a seta IR inteligent.

### ↓ **i** Notă

Imaginea ar putea fi supraexpusă atunci când mediul este prea luminos. Funcția IR inteligentă ajustează imaginile supraexpuse prin controlul intensității luminii infraroșii, astfel încât să îmbunătățească efectul imaginii în modul de noapte și în medii întunecate.

4. Mențineți apăsat M pentru a salva setările și pentru a părăsi interfața.

### **i** Notă

- Lumina infraroșie nu poate fi pornită dacă bateria este descărcată.
- Lumina infraroşie este oprită în modul termic sau în modul de aşteptare.

### 3.16 Zoom Pro

Zoom Pro se referă la îmbunătățirea detaliilor imaginii mărite. Când porniți această funcție, detaliile întregii imagini de vizualizare live vor fi

îmbunătățite.

Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Apăsați 🥢 sau  $\mathcal{P}$  pentru a selecta 🔀 .
- 3. Apăsați 🕅 pentru a activa funcția.
- 4. Mențineți apăsat 🕅 pentru a salva setările și pentru a părăsi interfața.

#### Rezultat

Detaliile imaginii mărite de vizualizare live vor fi îmbunătățite.

### i Notă

- Dacă funcția PIP este activată, Zoom Pro este activat numai în vizualizarea PIP.
- Zoom Pro nu poate fi activată atunci când bateria dispozitivului este descărcată.

# 4 Măsurarea distanței

Dispozitivul poate detecta distanța dintre țintă și poziția de observare cu laser.

#### Înainte sa începeți

Când măsurați distanța, mențineți mâna și poziția nemișcate. În caz contrar, poate fi afectată acuratețea.

#### Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- Mergeţi la Setări avansate şi apăsaţi <sup>4</sup>/<sub>2</sub> sau <sup>Q</sup> <sup>±</sup> pentru a selecta <sup>4</sup>/<sub>2</sub>.
- 3. Apăsați 🕅 pentru a merge la interfața de măsurare.
- Apăsaţi <sup>→</sup>/<sup>→</sup>/<sub>→</sub> sau <sup>→</sup> sau <sup>→</sup> pentru a selecta un mod măsurare a distanței cu laser. Apăsaţi <sup>→</sup>/<sub>→</sub> pentru a confirma. Se poate selecta O singură dată sau Continuu.
  - Continuu înseamnă măsurarea continuă a distanței, iar durata de măsurare poate fi selectată. Rezultatul măsurătorii va fi actualizat la fiecare o secundă.
  - O singură dată înseamnă măsurarea distanței o singură dată.
- 5. Mențineți apăsat 🕅 pentru a salva setările și pentru a reveni la interfața de vizualizare live.
- 6. Apăsați \overline interfața de vizualizare în timp real pentru a activa intervalul laser și țintiți cursorul la țintă și apăsați \overline din nou pentru a măsura distanța țintă.

### **i** Notă

- Măsurarea distanţei cu laser nu poate fi activată atunci când bateria dispozitivului este descărcată.

#### Rezultat

Rezultatul măsurării distanței este afișat în partea dreaptă sus a imaginii.



Figura 4-1 Rezultatul intervalului laser

# Atenție

Radiația laser emisă de dispozitiv poate provoca leziuni oculare, arsuri ale pielii sau substanțe inflamabile. Înainte de a activa funcția de măsurare a distanței cu laser, asigurați-vă că în fața telemetrului cu laser nu se află persoane sau substanțe inflamabile.

# 5 Setări generale

### 5.1 Setarea OSD

Această funcție poate afișa sau poate ascunde informațiile OSD de pe interfața de vizualizare live.

Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la Setări avansate și selectați 🛬 Setări funcționale.
- 3. Apăsați 🚀 sau 🔎 🕆 pentru a selecta []\$], apoi apăsați 🕅 pentru a accesa interfața de setare OSD.
- Apăsați <sup>→</sup>/<sub>→</sub> sau <sup>→</sup> pentru a selecta Ora, Data sau OSD, apoi apăsați
   pentru porni sau opri informațiile OSD selectate.
- 5. Ţineți apăsat 🕅 pentru a salva și a ieși.

**i** Notă

Dacă opriți **OSD**, toate informațiile OSD din vizualizarea live nu vor fi afișate.

### 5.2 Setarea logo marcă

Puteți adăuga logo marcă la interfața de vizualizare live, pe instantanee și pe videoclipuri.

Pași

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la 🔡 Setări avansate și selectați 🛬 Setări funcționale.
- 3. Apăsați 🖑 sau  $\mathcal{P}$  pentru a selecta  $\mathbb{A}$  .
- 4. Apăsați 🕅 pentru a activa logo marcă.
- 5. Mențineți apăsat 🕅 pentru a salva setările și pentru a părăsi meniul.

#### Rezultat

Logo marcă este afișat în partea stângă jos a imaginii.

### 5.3 Prevenirea arderii

Evitați lumina directă a soarelui și activați funcția Prevenire ardere pentru a reduce riscul de deteriorare a senzorului din cauza căldurii.

#### Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la 🔡 Setări avansate și selectați 🛬 Setări funcționale.
- 3. Apăsați 🖑 sau  $\mathcal{P}$  pentru a selecta 🕐.
- 4. Apăsați 🕅 pentru a activa sau dezactiva această funcție.
- 5. Mențineți apăsat 🕅 pentru a salva setările și pentru a părăsi interfața.

### 5.4 Captură și video

#### 5.4.1 Captură imagine

În interfața de vizualizare în direct, apăsați 💿 pentru a captura o imagine.

### **i** Notă

- Atunci când capturarea reuşeşte, imaginea se blochează timp de 1 secundă și pe afişaj apare un mesaj.
- Pentru a exporta imaginile, consultați *Fișiere de export*.

#### 5.4.2 Setarea audio

Dacă porniți funcția audio, sunetul va fi înregistrat împreună cu videoclipurile. Când există zgomot prea puternic în videoclip, puteți dezactiva această funcție.

#### Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- Mergeți la Setări avansate și apăsați <sup>3</sup>/<sup>2</sup>/<sub>2</sub> sau *P*<sup>±</sup> pentru a selecta <sup>1</sup>
- 3. Apăsați 🕅 pentru a activa sau dezactiva această funcție.
- Menţineţi apăsat M pentru a salva setările şi pentru a părăsi interfaţa.

### 5.4.3 Înregistrare video

#### Paşi

1. În interfața de vizualizare în direct, țineți apăsat 🙆 pentru a începe înregistrarea.



Figura 5-1 Începere înregistrare

Imaginea din stânga afișează informațiile cu privire la timpul de înregistrare.

2. Mențineți apăsat 🙆 din nou pentru a opri înregistrarea.

### 5.4.4 Vizualizați fișierele locale

Imaginile capturate și clipurile video înregistrate sunt stocate automat în dispozitiv, iar dvs. puteți vizualiza fișierele în albumele locale.

#### Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a accesa meniul.
- Mergeți la Setări avansate și apăsați sau 𝒫 t pentru a selecta

### **i** Notă

Albumele sunt automat create și denumite după an + lună. Imaginile și clipurile video locale ale unei anumite luni sunt stocate în albumul corespunzător. De exemplu, imaginile și clipurile video din august 2023 sunt salvate în albumul numit 202308.

3. Apăsați  $\frac{1}{20}$  sau  $\mathcal{P}_{\pm}$  pentru a selecta albumul în care sunt stocate

fișierele și apăsați 🕅 pentru a intra în albumul selectat.

- 4. Apăsați  $\frac{1}{2}$  sau  $\mathcal{P}_{\pm}$  pentru a selecta un fișier pentru vizualizare.
- 5. Apăsați 🕅 pentru a vizualiza fișierul selectat și informațiile relevante.

### **i** Notă

- Fișierele sunt aranjate în ordine cronologică, cele mai recente fiind afișate în partea de sus. Dacă nu găsiți cele mai recente capturi de ecran sau videoclipuri, verificați setările pentru dată și oră ale dispozitivului. Atunci când vizualizați fișiere, puteți comuta la alte fișiere apăsând pe sau :
- Când vizualizați fișiere, puteți apăsa wrmătoare și apăsați 
   pentru a reveni la pagina anterioară.
- Atunci când vizualizați videoclipuri, puteți apăsa M pentru a reda sau a opri videoclipul.
- Pentru a șterge un album sau un fișier, puteți să țineți apăsat pentru a apela caseta de dialog și să ștergeți albumul sau fișierul în conformitate cu instrucțiunile primite.

### 5.5 Urmărire fierbinte

Dispozitivul poate detecta cea mai ridicată temperatură de la fața locului și poate marca locul pe afișaj.

#### Pași

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- Mergeți la Setări avansate și apăsați sau 𝒫<sup>±</sup> pentru a selecta
- 3. Apăsați 🕅 pentru a marca locul cu temperatura cea mai ridicată.

#### Rezultat

Atunci când este activată această funcție, + afișează punctul cu temperatura cea mai ridicată. Atunci când scena se modifică, + se deplasează.



Figura 5-2 Urmărire fierbinte

### 5.6 Fișiere de export

#### 5.6.1 Exportarea fișierelor prin HIKMICRO Sight

Prin HIKMICRO Sight puteți accesa albumele dispozitivului și exporta fișiere pe telefonul dvs.

#### Înainte sa începeți

Instalați HIKMICRO Sight pe telefonul dvs. mobil.

#### Paşi

- Deschideţi HIKMICRO Sight şi conectaţi-vă dispozitivul la aplicaţie. Consultaţi *Conexiune aplicaţie*.
- 2. Atingeți **Media** pentru a accesa albumele dispozitivului.



Figura 5-3 Accesați albumele dispozitivului

- 3. Atingeți **Local** sau **Dispozitiv** pentru a vizualiza fotografiile și videoclipurile.
  - Local: Puteți vizualiza fișierele capturate în aplicație.
  - **Dispozitiv**: Puteți vizualiza fișierele de pe dispozitivul curent.

### i Notă

Este posibil ca fotografiile sau videoclipurile să nu se afișeze în **Dispozitiv**. Trageți în jos pentru a reîmprospăta pagina.

4. Atingeți pentru a selecta un fișier, apoi atingeți Descărcare pentru a

exporta fișierul în albumele locale de pe telefonul dvs.

⊻	Ē	(j	Ċ
Download	Delete	Information	Share
	Figura 5-4 Fi	șiere de export	

### **i** Notă

- Mergeți la Eu -> Despre -> Manual de utilizare în aplicație pentru a vedea operațiuni mai detaliate.
- De asemenea, puteți accesa albumele dispozitivului atingând pictograma din stânga jos în interfața de vizualizare live.
- Operaţiunea de exportare poate varia în funcţie de actualizările aplicaţiei. Vă rugăm să luaţi versiunea actuală a aplicaţiei pentru referinţă.

#### 5.6.2 Exportarea fișierelor prin intermediul PC-ului

Această funcție este utilizată pentru a exporta clipurile video înregistrate și imaginile capturate.

#### Înainte sa începeți

Asigurați-vă că dispozitivul este pornit atunci când conectați cablul.

#### Pași

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la 🔡 Setări avansate și selectați 🛬 Setări funcționale.
- Apăsaţi <sup>→</sup>/<sub>→</sub> sau <sup>→</sup> pentru a selecta <sup>→</sup> , apoi apăsaţi <sup>→</sup> pentru a accesa interfaţa de configurare.
- 4. Apăsați 🖑 sau 🔎 🖞 pentru a selecta **Unitate USB**.
- 5. Conectați dispozitivul și PC-ul cu ajutorul cablului.

### **i** Notă

Asigurați-vă că dispozitivul este pornit atunci când conectați cablul.

6. Deschideţi discul computerului şi selectaţi discul dispozitivului. Accesaţi folderul DCIM şi găsiţi folderul numit după anul şi luna capturii. Spre exemplu, în cazul în care faceţi o captură de imagine sau înregistraţi un videoclip în luna noiembrie 2023, accesaţi DCIM -> 202311 pentru a găsi imaginea sau videoclipul.

- 7. Selectați și copiați fișierele pe PC.
- 8. Deconectați dispozitivul de la PC.



- Dispozitivul afișează imagini atunci când îl conectați la PC. Dar funcțiile precum înregistrare, capturare și punct fierbinte sunt dezactivate.
- Când conectați pentru prima dată dispozitivul la PC, acesta instalează programul discului în mod automat.

## 5.7 Afișarea direcției

### 5.7.1 Activarea busolei

Fiind prevăzut cu o busolă, dispozitivul este capabil să afișeze direcția acesteia pe imaginea live, pe imaginile capturate și în videoclipurile înregistrate.

#### Paşi

1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.

- 2. Mergeți la 👫 Setări avansate și selectați 🛬 Setări funcționale.
- Apăsați <sup>→</sup>/<sub>→</sub> sau <sup>→</sup> pentru a selecta <sup>→</sup> și selectați **Busolă**, apoi apăsați <sup>→</sup> pentru a activa funcția.
- 4. Urmați instrucțiunile pop-up pentru a calibra busola. Pentru mai multe informații, consultați *Calibrarea busolei*.

#### Rezultat

După efectuarea cu succes a calibrării, veți putea vedea afișate pe ecran unghiul azimutal |(AZM) și unghiul de elevație (EL). Se recomandă să citiți informațiile atunci când așezați dispozitivul pe orizontală.

Pentru a crește precizia direcției, puteți seta corecția declinației magnetice. Consultați *Corecția declinației magnetice* pentru instrucțiuni.

### 5.7.2 Calibrarea busolei

Calibrarea busolei este o necesitate pentru afișarea corectă a direcției. Trebuie să calibrați busola atunci când activați funcția pentru prima dată sau atunci când busola are interferențe magnetice.



#### Figura 5-5 Interferențele busolei

#### Paşi

- 1. Apelați la ghidul de calibrare prin următoarele modalități.
  - Atunci când activați pentru prima dată busola, apare ghidul de calibrare a busolei.
  - Când informațiile despre busolă se afișează în roșu, selectați 
     în meniu și apăsați <a>b</a> pentru a reporni calibrarea busolei.
- 2. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a muta și roti dispozitivul.



Figura 5-6 Calibrarea busolei



- În timpul calibrării, continuați să mișcați și să rotiți dispozitivul pentru a vă asigura că acesta este orientat în toate direcțiile posibile.
- **Nivelul** indică validitatea calibrării. Un nivel mai ridicat înseamnă o citire mai precisă a busolei. Calibrarea reușește atunci când se atinge **nivelul** devine **3**.
- Opriţi mişcarea dispozitivului atunci când apare mesajul calibrare reuşită.

#### Rezultat

Informațiile privind direcția sunt afișate pe interfața de vizualizare în direct.



Figura 5-7 Afișarea direcției

#### 5.7.3 Corecția declinației magnetice

Declinația magnetică este variația unghiului dintre nordul magnetic și nordul adevărat. Adăugarea declinației magnetice la busolă crește precizia măsurării direcției.

#### Paşi

- După ce busola este calibrată, accesați interfața de setare a busolei și apăsați P<sup>≜</sup> sau <sup>1</sup>/<sub>2</sub> pentru a selecta Declinare magnetică.
- Apăsați M pentru a accesa interfața de setare, apoi apăsați P<sup>±</sup> sau

   *i* pentru a selecta Corecție rapidă sau Corecție manuală.
  - În cazul unei corecții rapide, dispozitivul afișează declinația curentă față de nordul magnetic. Atingeți centrul ecranului spre nordul adevărat și apăsați M pentru a confirma.
  - În cazul corecției manuale, apăsați M pentru a selecta simbolul sau numărul operațional și apoi apăsați P<sup>±</sup> sau % pentru a aduna sau scădea declinația locației dispozitivului.



Figura 5-8 Corecție manuală

3. Ţineţi apăsat 🕅 pentru a salva și a ieși.

### **i** Notă

Se recomandă să verificați informațiile privind declinația magnetică locală pe site-ul web autorizat, înainte de a corecta manual declinația magnetică. Declinația magnetică estică este indicată printr-un semn plus (+), iar declinația vestică printr-un semn minus (-).

### 5.8 Afișarea locației geografice

### i Notă

- Modulul de satelit nu poate să recepționeze semnale atunci când dispozitivul este în interior. Așezați dispozitivul într-un spațiu exterior gol pentru a recepționa semnale.
- Într-un spațiu în aer liber, așteptați un moment până când dispozitivul își afișează locația.
- Echipat cu module de poziționare prin satelit, dispozitivul afișează longitudinea și latitudinea dispozitivului pe imaginea live, pe imaginile capturate și pe videoclipurile înregistrate.

#### Paşi

1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.

- 2. Mergeți la 🔡 Setări avansate și selectați 🛬 Setări funcționale.
- 3. Apăsați 🖗 sau 🔎 pentru a selecta 🧿, apoi apăsați 🕅 pentru a activa GPS. Puteți vedea locația afișată în colțul din dreapta jos al ecranului.



Figura 5-9 Afișarea locației dispozitivului

Dacă informațiile privind locația afișează informația "Semnal slab", acest lucru indică faptul că semnalul este slab sau că nu există semnal. Vă rugăm să vă ieșiți în aer liber pentru a încerca din nou.



Figura 5-10 Semnal slab

# 6 Setări sistem

### 6.1 Ajustarea datei

#### Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la 🔡 Setări avansate și selectați 💿 Setări generale.
- 3. Apăsați  $\frac{2}{3}$  sau  $\mathcal{P}$  pentru a selecta 📋 .
- 4. Apăsați 🕅 pentru a accesa interfața de configurare.
- 6. Mențineți apăsat 🕅 pentru a salva setările și pentru a părăsi interfața.

### 6.2 Sincronizarea timpului

#### Pași

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la Setări avansate și selectați 💿 Setări generale.
- 3. Apăsați  $\frac{1}{20}$  sau  $\mathcal{P}$  pentru a selecta  $\bigcirc$ .
- 4. Apăsați 🕅 pentru a accesa interfața de configurare.
- Apăsați sau P<sup>±</sup> pentru a comuta sistemul orar. Se pot selecta intervale de 24 de ore și de 12 ore. Dacă selectați ceasul de 12 ore, apăsați M, apoi apăsați sau p<sup>±</sup> pentru a selecta AM or PM.
- Menţineţi apăsat M pentru a salva setările şi pentru a părăsi interfaţa.

### 6.3 Setarea limbii

Puteți selecta limba dispozitivului în această funcție.

#### Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la 🔡 Setări avansate și selectați 💿 Setări generale.
- 3. Apăsați 搅 sau 🔎 🗄 pentru a selecta 🕥 .
- 4. Apăsați 🕅 pentru a accesa interfața de configurare a limbii.
- 5. Apăsați 🖗 sau 🔎 nentru a selecta limba dorită, iar apoi apăsați 🕅 pentru a confirma.
- 6. Mențineți apăsat 🕅 pentru a salva setările și pentru a părăsi interfața.

### 6.4 Difuzarea ecranului dispozitivului pe PC

Aparatul permite difuzarea ecranului pe PC prin intermediul unui software client sau program de redare bazat pe protocolul UVC. De asemenea, pentru detalii puteți vizualiza imaginea dispozitivului pe afișaj.

#### Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la 🔡 Setări avansate și selectați 🛬 Setări funcționale.
- Apăsaţi <sup>→</sup>/<sub>2</sub> sau <sup>→</sup> pentru a selecta <sup>→</sup>, apoi apăsaţi <sup>→</sup> pentru a accesa interfaţa de configurare.
- 4. Apăsați 🖑 sau 🔎 🕆 pentru a selecta Digital.
- Menţineţi apăsat M pentru a salva setările și pentru a părăsi interfaţa.
- 6. Deschideți software-ul client bazat pe protocolul UVC și utilizați un cablu de tip C pentru a conecta dispozitivul la PC.

### 6.5 Setare Unitate

Puteți comuta unitatea pentru funcția de măsurare a distanței.

Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la 🔡 Setări avansate și selectați 📀 Setări generale.

- 3. Apăsați 🥢 sau 🔎 🗄 pentru a selecta 🔌 .
- Apăsați M pentru accesa interfața de setare a unității. Apăsați M sau D<sup>+</sup> pentru a selecta unitatea după cum este necesar.
- 5. Mențineți apăsat 🕅 pentru a salva setările și pentru a părăsi interfața.

### 6.6 Vizualizați informațiile despre dispozitiv

Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la 🔡 Setări avansate și selectați 💿 Setări generale.
- 3. Apăsați 🖑 sau 🔎 pentru a selecta (ĵ).
- 4. Apăsați M pentru a confirma. Puteți vizualiza informații despre dispozitiv, precum versiunea și numărul de serie.
- Menţineţi apăsat M pentru a salva setările și pentru a părăsi interfaţa.

### 6.7 Format

#### Paşi

- 1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.
- 2. Mergeți la 🔡 Setări avansate și selectați 💿 Setări generale.
- 3. Apăsați 🥢 sau  $\mathcal{P}$  pentru a selecta 🕂 .
- 4. Apăsați 🕅 pentru a formata dispozitivul conform solicitării.

i Notă

Când selectați 🛛 🖶 , dispozitivul afișează automat spațiul de stocare rămas.

### 6.8 Restaurarea dispozitivului

#### Paşi

1. Apăsați 🕅 pentru a afișa meniul.

- 2. Mergeți la 😫 Setări avansate și selectați 💿 Setări generale.
- 3. Apăsați 🖑 sau  $\mathcal{P}$  pentru a selecta  $\overline{\leq}$ .
- 4. Apăsați 🕅 pentru a restabili dispozitivul la valorile implicite conform solicitării.

# 7 Întrebări frecvente

# 7.1 De ce indicatorul de încărcare clipește necorespunzător?

Verificați următoarele aspecte.

- Verificați dacă dispozitivul este încărcat cu adaptor de alimentare standard și dacă temperatura de încărcare este peste 0°C (32°F).
- Încărcați dispozitivul în stare de oprire.

### 7.2 De ce este oprit indicatorul de alimentare?

Verificați dacă bateria dispozitivului este descărcată. Verificați indicatorul după ce ați încărcat dispozitivul timp de 5 minute.

### 7.3 Imaginea nu este clară, cum se ajustează?

Reglați inelul de reglare a dioptriei sau inelul de focalizare până când imaginea este clară. Consultați *Reglarea dispozitivului*.

# 7.4 Capturarea sau înregistrarea eșuează. Care este problema?

Verificați următoarele aspecte.

- Dacă dispozitivul este conectat la PC-ul dumneavoastră. Capturarea sau înregistrarea este dezactivată în această stare.
- Dacă spațiul de stocare este plin.
- Dacă bateria dispozitivului este descărcată.

### 7.5 De ce PC-ul nu poate identifica dispozitivul?

Verificați următoarele aspecte.

- Dacă dispozitivul este conectat la PC-ul dvs. cu cablul USB furnizat.
- În cazul în care utilizați alte cabluri USB, asigurați-vă că lungimea cablului nu este mai mare de 1 m.
- Verificați dacă modul de conectare este setat la Unitate USB.

# Informații juridice

© Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Toate drepturile rezervate.

#### Despre acest Manual

Manualul include instrucțiuni pentru utilizarea și gestionarea Produsului. Fotografiile, diagramele, imaginile și toate celelalte informații de mai jos sunt doar pentru descriere și explicații. Informațiile conținute în Manualul pot fi modificate, fără notificare prealabilă, din cauza actualizărilor firmware-ului sau din alte motive. Vă rugăm să găsiți cea mai recentă versiune a acestui Manual pe site-ul HIKMICRO (www.hikmicrotech.com/).

Vă rugăm să folosiți acest Manual sub îndrumarea și cu asistența unor profesioniști instruiți în domeniul asistenței pentru produs.

#### Recunoașterea mărcilor

HIKMICRO și alte mărci comerciale și sigle ale HIKMICRO

reprezintă proprietatea HIKMICRO în diferite jurisdicții.

Alte mărci comerciale și logo-uri menționate sunt proprietățile proprietarilor respectivi.

#### PRECIZĂRI LEGALE

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL SĂU, SUNT FURNIZATE "CA ATARE" ȘI "CU TOATE DEFECTELE ȘI ERORILE". HIKMICRO NU OFERĂ GARANȚII, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. UTILIZAREA PRODUSULUI DE CĂTRE DVS. ESTE PE PROPRIU RISC. ÎN NICIUN CAZ HIKMICRO NU VA FI RĂSPUNZĂTOR FAȚĂ DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE SPECIALE, CONSECVENTE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, INCLUSIV, PRINTRE ALTELE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITURILOR DE AFACERI, ÎNTRERUPEREA AFACERII, SAU PIERDEREA DATELOR, CORUPŢIA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTAŢIEI, FIE CĂ SE BAZEAZĂ PE ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI, DELICT (INCLUSIV NEGLIJENŢĂ), RĂSPUNDEREA PRODUSULUI SAU ÎN ALT MOD, ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAR DACĂ HIKMICRO A FOST INFORMAT CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI.

RECUNOAȘTEȚI CĂ NATURA INTERNETULUI ASIGURĂ RISCURI DE SECURITATE INERENTE, IAR HIKMICRO NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU FUNCȚIONAREA ANORMALĂ, SCURGERI DE CONFIDENȚIALITATE SAU ALTE DAUNE REZULTATE DIN ATACURILE CIBERNETICE, ATACURILE HACKERILOR, INFECȚIILOR CU VIRUȘI SAU ALTE RISCURI DE SECURITATE PE INTERNET; CU TOATE ACESTEA, HIKMICRO VA OFERI ASISTENȚĂ TEHNICĂ ÎN TIMP UTIL, DACĂ ESTE NECESAR.

SUNTEȚI DE ACORD SĂ UTILIZAȚI ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE, DEVENIND UNICUL RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ÎN CONFORMITATECU LEGEA APLICABILĂ. ÎN SPECIAL, SUNTEȚI RESPONSABIL, PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS ÎNTR-UN MOD CARE NU ÎNCALCĂ DREPTURILE TERȚILOR, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, DREPTURILE DE PUBLICITATE, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU PROTECTIA DATELOR SI ALTE DREPTURI DE CONFIDENȚIALITATE. NU UTILIZAȚI ACEST PRODUS PENTRU VÂNĂTOAREA ILEGALĂ DE ANIMALE, INVAZIA VIEŢII PRIVATE SAU ÎN ORICE ALT SCOP CARE ESTE ILEGAL SAU ÎN DETRIMENTUL INTERESULUI PUBLIC. NU VEȚI UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, INCLUSIV PENTRU DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, DESFĂSURAREA ORICĂROR ACTIVITĂŢI ÎN CONTEXTUL ORICĂRUI EXPLOZIBIL NUCLEAR SAU AL UNUI CICLU DE PRODUCTIE A UNUI COMBUSTIBIL NUCLEAR CARE NU PREZINTĂ SIGURANȚĂ SAU ÎN SPRIJINUL ÎNCĂLCĂRII DREPTURILOR OMULUI.

ÎN CAZUL UNOR CONFLICTE ÎNTRE ACEST MANUAL ȘI LEGEA APLICABILĂ, ACEASTA DIN URMĂ PREVALEAZĂ.

# Informații de reglementare

Aceste clauze se aplică numai produselor care poartă marca sau informațiile corespunzătoare.

#### Declaratie de conformitate UE

colaragic	
CE	Acest produs și, dacă este cazul, și accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul "CE" și, drept urmare, sunt conforme cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/30/UE (EMCD), Directiva 2014/35/UE (LVD), Directiva 2011/65/UE (RoHS), Directive 2014/53/UE.
	Prin prezenta, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declară că acest dispozitiv (a se consulta eticheta) este conform cu Directiva 2014/53/UE.
	Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
	https://www.hikmicrotech.com/en/support/download- center/declaration-of-conformity/
	Benzi de frecvență și putere (pentru CE) Limitele nominale pentru benzile de frecvență și puterea de transmisie (radiată și/sau condusă) aplicabile următoarelor echipamente radio sunt următoarele:
	Wi-Fi 2,4 GHz (între 2,4 GHz și 2,4835 GHz), 20 dBm 5 GHz (între 5,15 GHz și 5,25 GHz): 23 dBm Decă diepozițivul e feet furnizet fără un edepter de
	alimentare, folosiți adaptorul de alimentare furnizat de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate de alimentare.
	Dacă dispozitivul a fost furnizat fără o baterie, folosiți bateria furnizată de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate privind bateria.
	Directiva 2012/19/UE (directiva DEEE): produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare



adecvată, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predați-l



într-unul dintre punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info. Regulamentul (UE) 2023/1542 (Regulamentul privind bateriile): Acest produs conține o baterie și respectă Regulamentul (UE) 2023/1542. Bateria nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiul (Cd) sau plumbul (Pb). Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info.

# Convenții pentru simboluri

Simbolurile din acest document sunt definite după cum urmează.

Simbol	Descriere
iNotă	Furnizează informații suplimentare pentru a sublinia sau completa punctele importante ale textului principal.
Atenție	Indică o situație potențial periculoasă, care, dacă nu este evitată, poate duce la deteriorarea echipamentului, pierderea de date, degradarea performanței sau rezultate neașteptate.
Pericol	Indică un pericol cu un nivel ridicat de risc, care, dacă nu este evitat, va avea ca rezultat moartea sau rănirea gravă.

# Instrucțiuni de siguranță

Aceste instrucțiuni sunt menite să asigure că utilizatorul poate utiliza corect produsul pentru a evita pericolul sau pierderea proprietății. Vă rugăm să citiți cu atenție toate informațiile de siguranță înainte de utilizare.

#### Transport

- Păstrați dispozitivul în ambalajul original sau similar în timpul transportului.
- După dezambalare, păstrați toate ambalajele pentru o viitoare utilizare. În cazul în care a apărut vreun defect, trebuie să returnați dispozitivul în fabrică cu ambalajul original. Transportul fără ambalajul original poate duce la deteriorarea dispozitivului, iar compania nu își asumă nici o responsabilitate pentru aceasta.
- NU scăpați produsul și NU îl supuneți la șocuri fizice. Țineți dispozitivul departe de interferența magnetică.

#### Alimentare electrică

- Dacă dispozitivul se furnizează cu un adaptor de alimentare, utilizaţi-l numai pe acesta. Dacă nu se furnizează niciun adaptor de alimentare, asiguraţi-vă că adaptorul sau o altă alimentare electrică este compatibilă cu sursa de alimentare limitată. Pentru parametrii de ieşire ai alimentării electrice, consultaţi eticheta produsului.
- Asigurați-vă că ștecherul este conectat corect la priza de curent.
- NU conectați mai multe dispozitive la un adaptor de alimentare pentru a evita pericolul de supraîncălzire sau de incendiu.
- Puterea livrată de încărcător trebuie să fie între minimum 9 wați, necesari echipamentului radio, și maximum 12 wați pentru a atinge viteza maximă de încărcare.

#### Baterie

- Tipul bateriei reîncărcabile este 18650, iar dimensiunea bateriei trebuie să fie de 19 mm × 70 mm. Tensiunea nominală este 3,6 V c.c. și capacitatea bateriei este 3200 mAh.
- Pentru depozitarea pe termen lung a bateriei, asigurați-vă că aceasta este complet încărcată la fiecare 3 luni pentru a asigura calitatea bateriei. În caz contrar, pot apărea daune.
- ATENȚIE: Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect.
- Bateriile achiziționate de utilizatori trebuie să respecte standardele

internaționale relevante privind siguranța bateriilor (de exemplu, standarde EN/IEC).

- Bateria încorporată nu poate fi demontată. Vă rugăm să contactaţi producătorul pentru reparaţii, dacă este necesar.
- ATENȚIE: Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect. Înlocuiți numai cu același tip sau un tip echivalent.
- Nu pot fi instalate baterii de dimensiuni necorespunzătoare, deoarece acestea pot provoca oprirea anormală a dispozitivului.
- Înlocuirea necorespunzătoare a bateriei cu un tip incorect poate anula o protecție (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii cu litiu).
- Nu aruncați bateria în foc sau într-un cuptor încins și nici nu striviți sau tăiați mecanic bateria, deoarece aceasta poate provoca o explozie.
- Nu lăsați bateria într-un mediu înconjurător cu temperaturi extrem de ridicate, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Nu supuneți bateria la o presiune extrem de scăzută a aerului, care poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.
- Confirmați că nu există material inflamabil la 2 m de încărcător în timpul încărcării.
- NU așezați bateria la îndemâna copiilor.
- NU înghițiți bateria pentru a evita arsurile chimice.
- Acest produs conţine o baterie cu celulele primare tip buton sau monedă. Dacă bateria cu monedă/buton este înghiţită, aceasta poate provoca arsuri interne grave în doar 2 ore şi poate duce la deces.
- În cazul în care compartimentul pentru baterii nu se închide bine, nu mai utilizați produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Dacă bănuiți că bateriile au fost ingerate sau introduse în interiorul oricărei părți a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
- Acest dispozitiv nu este adecvat pentru utilizarea în locații în care este posibil să fie prezenți copii.
- NU așezați dispozitivul lângă baterie sau bateria lângă sursa de încălzire sau de incendiu. Evitați lumina directă a soarelui.

#### Întreținerea

- În cazul în care produsul nu funcționează corect, vă rugăm să contactați dealerul sau cel mai apropiat centru de service. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru problemele cauzate de reparații sau întreținere neautorizate.
- Înainte de demontarea și repararea aparatului de către profesioniști, asigurați-vă că alimentarea cu curent a fost decuplată.
- În cazul în care echipamentul este utilizat într-un mod care nu este

specificat de producător, protecția oferită de dispozitiv poate fi afectată.

- Acest echipament nu este adecvat pentru utilizarea în locații în care este posibil să fie prezenți copii.
- Verificați suprafețele optice ale lentilelor obiectivului, ocularului, telemetrului etc. Dacă este necesar, îndepărtați praful și nisipul din dispozitivele optice folosind unelte și solvent concepute special în acest scop (este de preferat să utilizați o metodă fără contact).
- Ștergeți suprafețele exterioare ale pieselor din metal, din plastic și din silicon cu o cârpă curată și moale. Nu utilizați substanțe chimice active, solvenți etc., deoarece acestea pot deteriora vopseaua.
- Curățați contactele electrice ale bateriei detașabile a dispozitivului utilizând un solvent organic non-gras.

#### Utilizarea mediului

- Asigurați-vă că mediul de funcționare îndeplinește cerințele dispozitivului. Temperatura de funcționare este cuprinsă între -30 °C și 55 °C (-22 °F și 131 °F), iar umiditatea de funcționare este cuprinsă între 5% și 95%.
- NU expuneți dispozitivul la radiații electromagnetice ridicate sau în medii cu praf .
- NU îndreptați ecranul la soare sau la orice altă lumină strălucitoare.
- Așezați dispozitivul într-un mediu uscat și bine ventilat.
- Evitați instalarea echipamentului pe suprafețe cu vibrații sau în locuri supuse la șocuri (neglijarea poate provoca deteriorarea echipamentului).

#### Urgență

Dacă de la dispozitiv apar fum, miros sau zgomot, opriți imediat alimentarea, deconectați cablul de alimentare și contactați centrul de service.

#### Laser



Când utilizați orice echipament laser, asigurați-vă că lentila dispozitivului nu este expusă la raza laser, altfel se poate arde. Radiația laser emisă de dispozitiv poate

provoca leziuni oculare, arsuri ale pielii sau substanțe inflamabile. Înainte de a activa funcția de măsurare a distanței cu laser, asigurați-vă că în fața lentilei laserului nu se află persoane sau substanțe inflamabile. Nu plasați dispozitivul acolo unde minorii îl pot prelua. Conform IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 și EN 50689:2021, acest produs laser este clasificat ca produs laser din clasa 1 și produs laser de larg consum.

#### GARANȚIE LIMITATĂ

Scanați codul QR pentru a accesa politica de garanție a produsului.



Adresa de fabricație

Camera 313, Unitatea B, Clădirea 2, 399 Danfeng Road, subdistrictul Xixing, districtul Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

NOTIFICARE DE CONFORMITATE: Produsele din seria termică pot fi supuse controalelor exporturilor în diferite țări sau regiuni, inclusiv, fără limitare, Statele Unite ale Americii, Uniunea Europeană, Regatul Unit și/sau alte țări membre ale Aranjamentului de la Wassenaar. Vă rugăm să consultați expertul juridic sau de conformitate profesional sau autoritățile administrației locale pentru orice cerințe necesare privind licența de export dacă intenționați să transferați, să exportați, să reexportați produsele din seria termică între diferite țări.



Hikmicro Hunting.Global

O Hikmicro Hunting.Global

HIKMICRO Outdoor

www.hikmicrotech.com

in, HIKMICRO

Support@hikmicrotech.com UD41630B